
2nd Session, 52nd Legislature
New Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

2^e session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
42 Elizabeth II, 1993

92

BILL

PROJET DE LOI

**CAPITAL APPROPRIATIONS ACT
1994-95**

**LOI DE 1994-95 PORTANT AFFECTATION
DE CRÉDITS POUR FINS
DE DÉPENSES EN CAPITAL**

HON. ALLAN E. MAHER

L'HON. ALLAN E. MAHER

**Capital Appropriations Act
1994-95**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$329,052,000 to be applied towards defraying the several capital charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1994 to the thirty-first day of March, 1995 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1995 upon which document the Schedule is based.

**Loi de 1994-95 portant affectation
de crédits pour fins de dépenses en capital**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$329,052,000 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses en capital des services publics du 1^{er} avril 1994 au 31 mars 1995, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget des dépenses en capital de l'année financière se terminant le 31 mars 1995, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE**CAPITAL ACCOUNT**

Department of Agriculture	\$ 400,000
Department of Economic Development and Tourism	325,000
Department of Education	2,000,000
Department of the Environment	19,500,000
Department of Health and Community Services	7,370,000
Maritime Provinces Higher Education Commission	2,352,700
Department of Municipalities, Culture and Housing	3,700,000
Regional Development Corporation	18,698,000
Department of Supply and Services	83,206,300
Department of Transportation	191,500,000
 Total Capital Account	 \$ 329,052,000

Grand Total - Capital Estimates
for the fiscal year ending
March 31, 1995, not otherwise
provided for \$ 329,052,000

ANNEXE**COMPTE - CAPITAL**

Ministère de l'Agriculture	\$ 400,000
Ministère du Développement économique et du Tourisme	325,000
Ministère de l'Éducation	2,000,000
Ministère de l'Environnement	19,500,000
Ministère de la Santé et des Services communautaires	7,370,000
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	2,352,700
Ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation	3,700,000
Société d'aménagement régional	18,698,000
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	83,206,300
Ministère des Transports	191,500,000
 Total du compte - capital	 \$ 329,052,000

Total général - Budget de capital de
l'année financière se terminant le
31 mars 1995 (charges et dépenses
auxquelles il n'est pas autrement
pourvu). \$ 329,052,000